



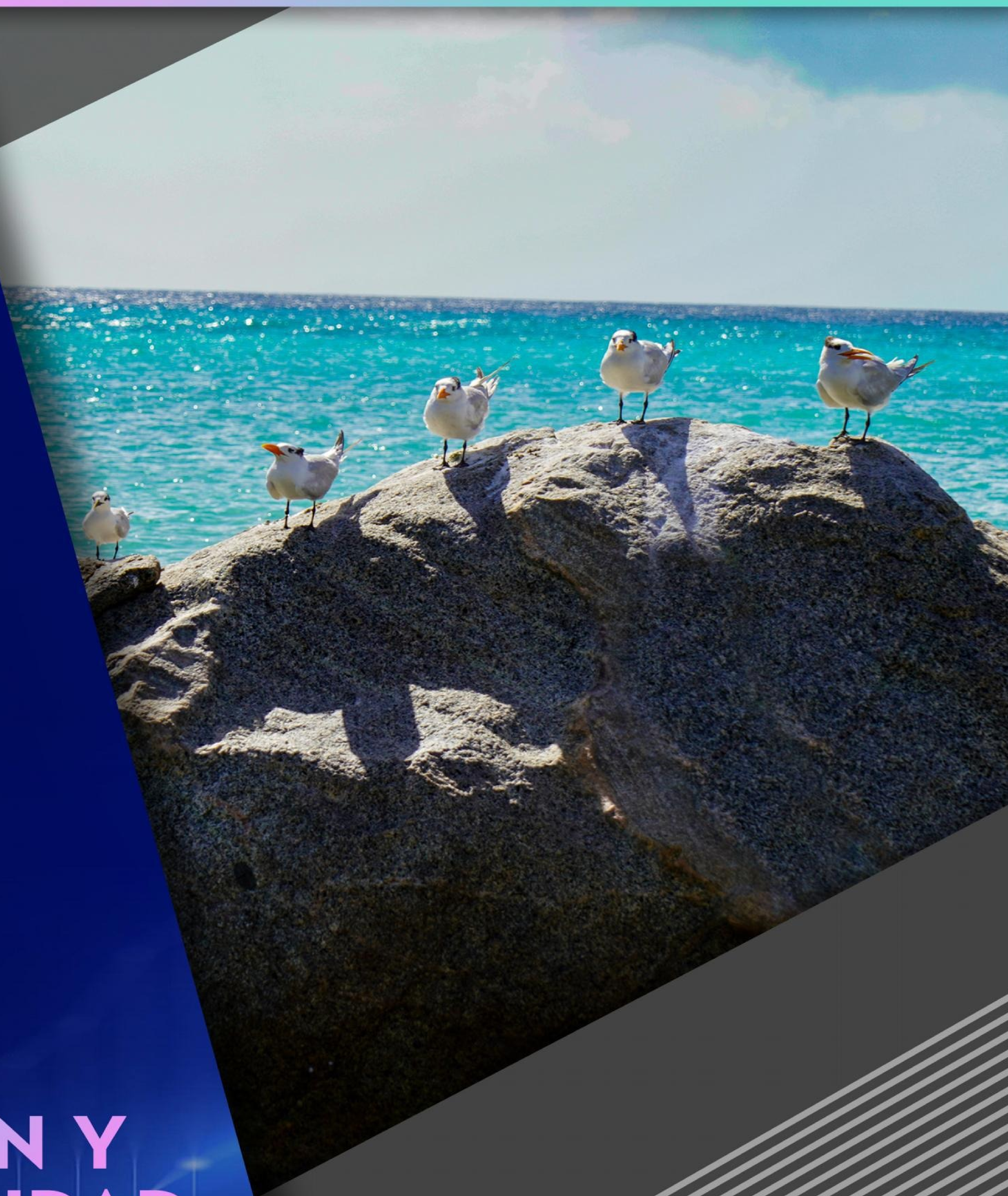
Gabinete Wever - Croes II

# ISLA ((•)) NLINE

Diaranson 9 Maart 2022

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

## NOTICIA DI GOBIERNO



20  
22

AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD





## Conferencia virtual COPPPAL den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe:

# PROME MINISTER A ELABORA RIBA E IMPORTANCIA PA HENDE MUHE TA DEN POSICIONNAN CLAVE

**“E lucha di e hende muhe pa ta den posicion clave no tabata, no ta y no lo ta uno facil”**



Mundo henter a celebra Dia Internacional di Hende Muhe dia 8 di Maart. Den e Conferencia Virtual di COPPPAL dialuna atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata invita, hunto cu diferente lider femenino prominente di region Latino America, pa

duna un discurso di e situacion actual di pais Aruba y di e desaroyo di e ser femenino den e ultimo decada.

Prome Minister a expresa cu ta importante pa tin ser femenino den posicionnan clave y cu e lucha pa yega eyan no tabata, no ta y no lo ta uno facil. Pa yega asina leu ta rekeri trabounan duro acompaña di hopi sacrificio riba nivel priva y familiar. Hopi biaha ta culpa e ser masculino pero e realidad ta cu e lucha di emancipacion di e hende muhe no ta un lucha pa e ser femenino tin mas poder cu e ser masculino sino pa tin mas poder riba su mes.

Prome Minister a enfatisa e hecho cu hopi hende muhe ta wordo influencia di no por eherce un posicion clave of ta sinti cu loke nan tin ta tur loke nan merece. Esaki ta e sernan femenino cu mester wordo yuda pa asina tuma e paso y iniciativa pa lucha pa algo miho. Ta solamente un hende muhe cu perspectiva y ambicion, lo por lanta un yiu muhe cu perspectiva y ambicion pa logra cosnan grandi den bida.

Ta un hecho cu e pandemia a afecta henter mundo pero esnan

mas afecta ta e hende muhe y e muchanan y esaki ta un desaroyo cu ta exige atencion. Ta importante pa involvi e sernan femenino den e plannan di recuperacion y reconstruccion. Pa e mucha muhenan tambe ta importante pa stimula nan pa ta mas involvi den e programa STEM: Science, Technology, Engineering, Mathematics ya cu e cursonan tecnico ta esencial pa futuro, evitando asina cu den futuro nan lo core cu un desventaha den e area profesional.

Prome Minister a indica cu basa riba e desaroyo aki, Gobierno di Aruba a implementa algun iniciativa. Cu sosten di UN-Women, a prepara un maneho nacional di genero na unda lo delinea con pa envolve e ser femenino den e etapa di recuperacion y reconstruccion pa asina tin un pais y hende muhe mas fuerte y resiliente.

Tambe a implementa un programa “STEM the gap” pa hende muhe y mucha muhe. A organisa encuentronan cu hende muhe di tur edad pa introduci nan na e programa STEM. Pa e muchanan muhe a introduci e programa “Super Nova” na unda na un edad hoben e mucha muhe ta wordo introduci na tecnologia innovativo. Cu un programa special pa nan edad, ta purba pa e muchanan muhe continua den e direccion di e materianan STEM. Tambe nan tabata tin oportunidad di combersa cu e hende muhe profesional den e area di STEM cu e solo proposito di purba atrae nan na e area aki.

Na final di su turno den e Conferencia Virtual di Copppal, Prome Minister a expresa, “Nos tur kier laga un miho planeta pa nos yiunan pero mi ta kere cu nos tin cu laga miho yiunan pa e planeta aki”.



# ARUBA MESTER UN OPOSICION CONSTRUCTIVO CU TA BIN CU SOLUCION Y NO SOLAMENTE CU CRITICA

Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta reacciona riba expresionnan di parti politiconan den oposicion riba diferente desaroyo. Ta trata temanan cu recientemente Prome Minister ya a trece dilanti y informa comunidad pa keda alerta pa cualkier desaroyo. E temanan aki tin atencion di Gobierno di Aruba.

Prome Minister Wever - Croes a splica cu un di e temanan cu el a recientemente a trece dilanti ta, e encera consecucionnan cu por tin a raiz di e conflicto na entre Ukraina y Russia. Na e ocasion a pidi comunidad pa ta alerta pasobra nos no por influencia kico ta pasa na Ukraina y Russia. Pero nos por influencia parcialmente e impacto cu esey ta bay tin riba nos. Prome Minister a sigui bisa cu ta lamenta cu hustamente awor cu ta saliendo di Covid, ta bolbe drentando den e conflicto insigur aki.

‘Nos mester pa tur hende para hunto pa hiba nos Pais dilanti, pa nos yuda esnan cu ta bay wordo mas afecta den e circunstancianan aki. Y pa tur esnan cu por, bin hunto y ofrece solucionnan pa e problemanan.’ Algun ehempel di solucionnan necesario cu Prome Minister a duna ta, con ta bay atende cu e prijs di Heavy Fuel Oil (HFO) of di gasolin cu ta aumentando, con ta bay atende ora cu inflacion na otro paisnan wordo importa na Aruba y con ta bay atende cu retonan di turismo si acaso conflicto na Ukraina tarda y e turistanan Mericano cuminsa bira insigur si nan biaha si of no.

Ohala cu por mira tur politico, especialmente oponentenan, yuda nos pensa con pa nos soluciona e problemanan aki. Lamentablemente na Aruba nos ta mira cu e unico cos cu oponentenan politico por haci, ta probecha di un crisis y sali ataca Gobierno, Aruba a realisa esaki caba, Prome Ministe a expresa.

Prome Minister sigui bisa: ‘Si Aruba tabata den mihor situacion prome cu Covid, e lo no a dal Aruba asina duro, sinembargo tempo cu nan (oposicion) por a influencia esaki, nan a bira lomba pa pueblo y tuma decisionnan cu ta beneficia nan.

## PRIJS DI AWA Y CORIENTE

Por ehempel pa locual ta e discusion cu tin aworaki riba e tema di prijs di awa y coriente. WEB a indica cu e lo mester bay hisa su prijsnan. Gobierno a bisa cu lo haci tur posibel pa evita cu ta hisa prijs di awa y coriente. Nos a bisa WEB bay baha gastonan prome y ora demonstra esaki, eorey por considera pa adapta e prijsnan di awa y coriente pero lo haci tur posibel pa evita esey.

Kico oponentenan a haci na 2014 ora cosnan a bira malo na WEB como resultado di hedging ekiboca cu Gobierno a haci? Oponentenan a dicidi pa hisa tarifa cu 25%.

Pa e motibo aki ta pensa cu oponentenan ta preocupa pa

Gobierno actual no gobierna manera cu nan a goberna.

Prome Minister a enfatisa ripitiendo locual Minister Glenbert Croes tambe a bisa: Lo haci tur cos posibel pa evita cu e prijs di awa y coriente mester subi. ‘Nos sa cu e HFO su gastonan a aumenta, pero mester bay mira con ta bay haci adaptacion den WEB y den Gobierno, pa evita cu pueblo mester pague. Esaki mi kier garantiza pueblo di aruba’, Prome Minister a accentua.

## AUMENTO DI SCHOOLGELD DI SKOA

Pa loke ta e tema di aumento di schoolgeld SKOA, Premier Wever - Croes a ripiti locual colega Minister Endy Croes a bisa: SKOA no a informa Gobierno cu ta bay hisa schoolgeld. SKOA ta un fundacion cu ta haya un subsidio di Gobierno di Aruba, y e tincu mantene su mes den cuadro di ley cu e lesnan cu e ta duna. Pero e ta un scol priva.

Gobierno no ta di acuerdo cu e decision pa hisa schoolgeld y ta den dialogo cu SKOA pa mira dicon ta hise y mira kico por haci pa evita esaki.

Pues e ponencianan di oposicion cu ta Gobierno ta hisa e schoolgeld no ta corecto y ta un otro manipulacion di parti oponentenan. ‘Gobierno lo haci tur lo posibel pa evita cu schoolgeld mester wordo aumenta, Prome Minister a bisa.

## GASTONAN DI SALUD Y AZV

Ademas, oponentenan a expresa nan mes riba e tema di gastonan medico y AZV, pa cual Prome Minister a bisa: Si berdad nos tur na Aruba ta kere cu AZV ta importante y si nos tur ta kere cu mester keda cu AZV, ban traha riba solucionnan con nos por keda cu AZV.

E realidad ta cu AZV mane cu e ta awo no ta sostenibel Prome Minister a duna di conoce. El a sigui bisa cu esaki ya algo cu a scucha AZV papia di dje y si sigui manera ta bayendo aworaki, aki algun aña nan lo ta failliet y lo no tin AZV mas na Aruba.

Gobierno, contrario na oposicion kier mira con pa soluciona e problema y percura cu semper tin un AZV especialmente pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad, esey ta locual cu ta trahando riba dje.

Finalizando Prome Minister a bisa, ‘Actualmente cosnan no ta facil, Aruba ta saliendo di un pandemia den cual a lucha schouder cu schouder cu positivismo y cu optimismo weitando e luz na final di e tunnel. Aworaki nos ta den e luz y mi tin tur confiansa y tur siguridad, cu si nos sigui asina nos ta bay sali afo.’ El a sigui bisa cu na e momentonan aki Aruba mester di nos tur, Aruba mester di Gobierno y un Parlamento constructivo cu ta bin cu solucion y no cu critica solamente. Ban cada persona duna nan aporte pa asina tin un Aruba mas fuerte y resiliente especialmente pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad, Premier Wever - Croes a termina bisando.



# MIEMBRONAN DI EERSTE KAMER A BISHITA ARUBA DEN CUADRO DI REUNION ANUAL



Siman pasa diabierna Gobierno di Aruba a reuni cu delegacion di Eerste Kamer di Hulanda. E Parlamentarionan di Eerste Kamer ta bishitando diferente isla pa haya mihor bista di kico ta sosediendo. E bishita aki tabata tuma lugar 1 biaha pa aña prome cu Covid, sinembargo pa motibo di Covid nan no a bin mas. Prome Minister Evelyn Wever - Croes conhuntamente cu Minister Endy Croes y tambe Minister Geoffrey Wever a atende e reunion representando Gobierno di Aruba y a keda contento cu e bishita di parti e Parlamentarionan.

## TOPICONAN TRATA DEN E REUNION

Premier Wever - Croes a splica cu den e reunion a presenta e retonan cu Gobierno di Aruba ta enfrentando. Un di e temanan aki ta e situacion financiero di Aruba. Prome cu e pandemia, e situacion financiero di Pais Aruba tabata bayendo hopi bon, te cu a yega un surplus net prome cu Covid. Lamentablemente, e retonan cu a presenta a consecuencia di covid a bay cu e surplus aki. Prome Minister a expresa gratitud pa e sosten cu a haya di Hulanda durante di e periodo aki, cual a pesar di e condicionnan hopi severo, ta cumpliendo cu nan. 'Aruba ta comprometi pa recupera di e crisis y pa reconstrui un Pais mas fuerte y resiliente.'

Un otro tema cu a atende cu ne ta COHO y RAFT. Prome Minister a splica e Parlamentarionan di Eerste Kamer di e preocupacionnan cu tin acerca di e leyman aki. Pa cual nan a keda di tene cuenta cu e preocupacionnan aki.

Banda di e temanan aki otro temanan cu a bin dilanti ta



combatimento di corrupcion, importancia di integridad pa Gobierno y kico tur a haci riba e tereno aki. Entre otro: Bureau Integriteit, trabounan andando pa keda cla cu e tratado contra corrupcion, leyman di iniciativa di Parlamento pa screening y financiamiento politico, y tambe ombudsman/ defensor di pueblo.

E tema di crisis di Venezuela y e impacto cu e crisis aki tin riba Aruba tambe a bin dilanti. particularmente e situacion di cantidad di personanan cu a pidi asilo, e cantidad di personanan cu ta na Aruba sin documentacion, e impacto cu esey tin riba nos infraestructura, nos enseñansa, cuido di salud, y e ayudo di Hulanda cu Aruba a ricibi. E Parlamentarionan a keda hopi contento cu e informacion.



## Continuacion MIEMBRONAN DI EERSTE KAMER A BISHITA ARUBA....

### PREGUNTANAN DI E PARLAMENTARIONAN

E miembronan di Eerste Kamer tambe a haci varios pregunta. Nan kier a sa por ehempel kico e maneho di energia ta encera particularmente pa locual ta trata combatimento di cambio climatologico y efectonan di esaki. Ademas, nan kier sa den cua area ta bay desaroya nos economia y con ta bay percura pa Aruba bira un Pais mas fuerte y resiliente cu lo por cu otro shock similar den futuro, pa cual a trata e diferente temanan y a contesta tur nan preguntanan, Prome Minister a bisa.

Terminando, Premier Wever - Croes a expresa cu den combersacion cu cada uno individual, nan a duna di conoce cu nan ta contento cu e presentacion y cu esaki ta e mihor presentacion cu nan a haya durante nan biahe. Gobierno di Aruba tambe ta di opinion cu tabata un bon reunion y cu e Parlamentarionan tabata asina receptivo pa scucha. Esaki ta yuda pa por sigui logra cosnan grandi pa Aruba.







# MORATORIUM PA VERGUNNING DI TAXI Y AUTOBUS PENDIENTE ESTUDIO ANALITICO RIBA SITUACION ACTUAL

Recientemente conseho di minister a aproba un proposicion di minister di transporte sr. Ursell Arends, pa trece un maximo cantidad di permiso nan cu ta wordo otorga segun nos ordenancia di transporte publico (moratorium). E maximo aki ta conta pa taxi, autobus, toerwagen, ongeregeldvervoer, verhuurauto's y verhuurmotorfietsen.

Minister Arends a haci e proposicion aki mirando e falta di informacion analitico riba e situacion actual den e mercado di transporte. A logra un cooperacion cu Universidad di Aruba pa nan haci un estudio riba e capacidad di carga pa loke ta trata e diferente permisionan cu ta wordo otorga pa transporte publico. E estudio lo enfoca riba e varios pregunta pero den especial: cuanto permiso di transporte publico nos mercado tin espacio pa na e momento aki?

Universidad di Aruba desde cu firma un MoU, a inicia e trabou di colecta datos importante riba uzo, frecuencia, prijs, demanda, y tambe efecto social di transporte publico. E estudio aki ta premira di lo tuma mas o menos 3 pa 4 luna pa termina.

E cantidad maximo cual a ser ahusta a drenta na vigor 1 di maart 2022, y lo ta valido pa un periodo di 1 aña. Ta informa na mes momento cu e ultimo cantidad maximo (moratorium) ta basa riba data di 27 di september 2017 y a termina 26 september 2019.



Moratorium ta conta solamente pa peticion pa permiso nobo, y ta exclui renobacion di un permiso existente of traspaso di un permiso (overschrijving) segun nos reglanan y maneho vigente. Minister Arends ta spera di por ricibi resultado di studio cu datos concreto pronto pa asina fiha un mihor maneho pa transporte publico.







# TA DUNA PABIEN NA DIES GRADUADO DI E TRAYECTORIA DI FORMACION SOCIAL

Diaranson mainta a tuma luga e entrega di certificado na dies hoben cu a completa e trayectoria di formacion social (SVT), como tal, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a manda palabranan di pabien, virtualmente, na tur e hobennan aki. E proyecto di SVT ta uno di balor agrega, y ta posibel danki na e colaboracion entre Gobierno di Reino y Gobierno di Aruba.

Segun e Mandatario, e participantenan di SVT por ta hopi orguyoso, despues di a termina un training extenso, caminda nan a haya diferente materianan, particularmente e formacion militar. Banda di esaki, e ta hopi importante tambe, pa mira e "stage" cu nan a core na diferente instancia y companianan, cual ta brindanan e oportunidad di por haya un trabou den e mercado laboral.

Minister Tjon a duna un pabien grandi tambe na colega Minister di Labor, Integracion y Energia Sr. Glenbert Croes, kende a inicia e proyecto aki algun aña atras, di cual a dicidi di continua cu e proyecto aki pa futuro. Danki na e esfuerso di Minister Glenbert Croes como tambe di nos Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes, a percursa pa damas tambe por participa den e trayecto aki, cual sigur ta un logro grandi. Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, lo percursa pa e continuacion di e trayectoria aki, pa asina por sigui brinda e oportunidad aki na nos hobennan local.







## MINISTER ENDY CROES A REUNI CU DIENST PUBLIEKE SCHOLEN



Recientemente Minister Endy Croes tabatin un otro encuentro cu e cabesantenan di e scolnan preparatorio y basico di Dienst Publieke Scholen (DPS) cu ta resorta directamente bou di Ministerio di Enseñansa. E tabata un bon reunion unda cu e cabesantenan por a vocifera nan preocupacion y inkietudnan. Minister Endy Croes a duna informacion actualisa di loke a wordo realisa desde e prome encuentro, proyectonan cu a wordo finalisa pa mehoracion di enseñansa, como tambe di e trabounan cu ta andando na e momentonan aki.

E Mandatraio di Enseñansa a scucha y tuma nota tur inkietud lo wordo atendi y lo combersa cu expertonan y 'stakeholders' riba e tereno di enseñansa pa e desicionan por wordo tuma na bienestar di enseñansa y henter Aruba. Un otro punto cu tambe a bin dilanti ta e tardansa den e funcionamiento di

departamento di DPS pa cu su scolnan. Minister Endy Croes a informa cu ta trahando cu diferente companianan pa duna sosten pa mehora DPS den totalidad.

Finalizando e Mandatario di Enseñansa a priminti di mantente contacto y mantenenan na altura ultimo desaroyonan. Minister Endy Croes su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea espacio pa tranquilidad, paz y mehoracion den e tereno di Enseñansa.





# MINISTER ENDY CROES CU REUNION FRUCTIFERO CU MIEMBRO DI RAAD VAN STATE PA ARUBA NA DEN HAAG MR. MILDRED 'MILLY' SCHWENGLE

**Como nos representante ta hopi importante pa ta na altura  
di tur desaroyonan di Aruba**



Siman pasa miembronan di Raad van State di Hulanda tabata na Aruba. Despues di a reuni cu miembronan di Raad van State y vice presidente sr. Thom de Graaf, Minister Endy Croes a reuni cu mr. Mildred Schwengle kende ta miembro di Aruba den Raad van State.

Un reunion basta largo unda a intercambia masha hopi preocupacion pa cu e situacion di Aruba. No solamente e situacion financiero cu e pandemia a ocasiona pero tambe e situacion politico unda Hulanda ta haci uzo di e oportunidad pa pusha e islanan demasiado lihe den un direccion. Mester a accentua e forma con AVP a maneha e finanza di Aruba di 2010-2017 unda a presta 2200 miyon florin sin cu tabatin un crisis. Si no ta pa e mal maneho aki Aruba no ta asina dependiente di Hulanda.

Minister Endy Croes a sigui splica cu Aruba no ta contra reforme pero e forma con esaki a wordo pusha no ta e forma mas correcto. Tambe a touch e tema di enseñansa unda cu a elabora hopi amplio como cu Minister Endy Croes ta kere masha hopi den brinda oportunidad na tur hende pa por sigui un enseñansa di calidad pero mesun momento ta compronde cu esaki tambe tin un costo mara na dje.

E Mandatario a sigui splica cu mester mira inversion den enseñansa como algo hopi esencial y loke bo inverti awe ta e frutanan cu bo lo cosecha mañan cu lo aporta na desaroyo sostenibel di bo pais. Mr. Schwengle a expresa cu e ta hopi contento di a ricibi hopi informacion y alabes a duna diferente conseho di cual un di nan ta pa semper keda cu Hulanda na mesa y percura pa presenta e puntonan bon documenta y argumenta. Di otro banda mr. Schwengle lo percura pa e dolornan di Aruba wordo scucha y primordialmente wordo comprendi.

A ilustra na mr. Schwengle cu gobierno ta determina pa traha na bienestar general di Aruba y ta aprecia e ayudo di Hulanda. Remarcabel ta keda e forma con ta pusha e cambionan di reforme. Reforme ta pa nos bienestar pa futuro pero mester wordo logra na un manera husto pa e no termina den un desventaha pa e conciudadano como cu no a haci ningun estudio di e impacto momento trece tanto cambio pareu den un corto tempo. Minister Endy Croes a sigui bisa cu e boluntad tey y sigur lo haci e maximo esfuerzo. E Mandatario di Enseñansa a keda masha contento cu e bishita y reunion cu mr. Mildred Schwengle di Raad van State y sigur lo sigui e bon consehonan.



20  
22 | AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD



INVERTI DEN BO MES,

TA E MIHO INVERSION CU BO POR HACI.

E TIN POCO RISICO Y

TA GARANTISA RESULTADO GRANDI.